

## A MADÁRMENTŐ



vá vetette a sors Szórákozásból szívesen foglalkozik a madarak nevelgetésével azonban az igazi nagy kihívást az íjászat jelentí számára, ennek köszönheti a Gyula vitéz nevet is. Beszélgetésünkkor is ezzel foglalkozott, ami nem csoda, hiszen éppen a hétfégi íjászversenyt szervezte, amelyen reményei szerint nem csak a benevező versenyzők, hanem az érdeklődő közönség is jól szórakozik majd. A két szelíd szarkát is minden bizonnyal sokan megcsodálták majd. Ha valamelyik íjász célpontra néz né őket, akkor annak Gyula vitézzel gyűlne meg a baja.

F. L.

*Mikor indul újra a tenneles?*

## DOLGOZNAK A DAM-SZERZŐDÉSEN

**A DIÓSGYŐRI KOHÁSSZOK KÖRÉBEN MÉG MINDIG HOMÁLYOS, HOGY PONTOSAN KI IS LESZ) A GYÁR TULAJDONOSA. A SORBUKRA VÁRÓ DOLGOZÓK SZERETNÉK, HA MIHAMARABB ÚJRAINDULNA A TERMELES ÉS MINÉL TÖBBÜK MUNKAJÁRA TARTANÁNAK IGÉNVT.**

Nem először vetődött fel a diósgyőri kohászat kapcsán is, hogy a saját acélgyártást abba kellene hagyni és vásárolt bugából folytatni a hengerlést.

Úgy tűnik a mostani DAM-va gyonértékesítéskor is felmerült, hogy – főleg az első időben – csak a hengerlést indítanák be. Ere azért is nagyobb az esély, mert feldolgozatlan buga jelenleg is van bőven raktáron Diósgyőriben. Az is valószínű, hogy a Dunaterr-tulajdonos Donbass ukrainjai érdekeltségű bugát szállítani Diósgyőrfébe, hogy akár folyamatosan működjének a hengerek. Ezt a feltévést erősíti, hogy a va gyonértékesítési pályázaton szeres Ózdi Acélművek Kft. is egy hasonló kapacitási miniacéművet üzemeltet Ózdon, amely – amennyiben az OAM nyert volna – képes lett volna ellátni bugával Diósgyőrt.

Bár szintén szakemberek állapították meg, hogy közelnültbeli állapotában a stabil működés veszélyezteté-

*(folytatás a 3. oldalon)*

**Még 7 nap**

**Diósgyőri Vigasságok**

**AUGUSZTUS 7. DIÓSGYŐRI VÁR**



*Melyik indul az élvonalban?*

## KÉT CSAPÁT EDZ DIÓSGYŐRBEN

**BÁRMIYEN FURCSÁN HANGZIK IS, KÉT LABDARÚGCSAPATA VAN DIÓSGYŐRNEK. AZ EGYIK AZ ÉLVONALAT KIHARCOLT DVTK 1910 KFT. MEGMARADT LEGÉNYEGÉ, AKIK DÉTÁRI LAJOS IRÁNYÍTÁSÁVAL KÉSZÜLNEK. A MÁSIK EGYÜTTES A BALATONRÓI ÁTTELEPÜLT DVTK BFC, MELYNK EDZÉSELT KIPRICH JÓZSEF TARTJA ÉS NEM MELLÉKESEN, RENDELKEZIK NB I-ES INDULÁSI JOGGAL.**

Az egykori válogatott labdarúgók, Détári és Kiprich békésen megférnek egymás mellett csapataikkal az Andrassy úton. Az augusztus hetedikén rajtoló élvonalbeli bajnokságban azonban csak egy DVTK indulhat.

Küti István, a Balaton FC Kft. tulajdonosa Varga Zsoltot bízza meg az átigazolások és a klub ügyeinek bonyolításával. Varga pedig Kiprich mellett tette le voksát, de nem zárta ki annak a lehetőségét sem, hogy a későbbiekben Détárral is együtt dolgozzon. A hétfői szurkolói anketón mindenki megpróbált tiszta vizet önteni

a pohárba, mikor a diósgyőri labdarúgás jelenkori főszereplője egy asztalhoz ülték. A neplekri sőtátorban Varga Zsolt mellett ott volt Détári Lajos, Kiprich József és Vincze István edzők, valamint Orosz Lajos alpolgármester.

Orosz Lajos alpolgármester megérősítette, hogy bárki legyen is a csapat tulajdonosa, az önkormányzat évi nyegvenmillió forinttal továbbra is a diósgyőri labdarúgás fő támogatója marad. Ezen kívül a miskolci önkormányzat tizenötmillió forint gyorssegélyt szeretne adni a DVTK játékosainak, annak az összegnek a terhére, amelyet a Magyar Labdarúgó Ligától vett fel a DVTK 1910 Kft., és amelynek visszafizetésére a város készfzető kezességét vállalt.

Közben az idő véresen fog. Közben az összes NB I-es csapat felkészülési mérkőzéseket játszik és lassan kialakul a végleges játékoskerete, addig Diósgyőrfben még mindig nem tudni, ki az a 11 játékos, aki kifut majd a zöld gyepre a Pápa ellen, és ki ül majd a kispadon. Hétfőn éjfélig erre is fény derülhet.

## MIÉNK EZ A CIRKUSZ



Ma két, holnap pedig egy előadás erejéig még mindig várja a gyerekeket, illetve a szórakozni vágyó felnőtteket a Miskolcon vendégszerezplő Eötvös cirkusz. A diósgyőri stadion parkolójában felállított sátorban idomított galambok, kutyák, cicák, nyulak, pónk, tevék, valamint artiszták és bohócok várják a nagyérdeműt.





## Diósgyőri íjásverseny



Július 31.–augusztus 1. között rendezik meg az „Arany Nyíl” Történelmi Íjásversenyt a diósgyőri várban. Ezen a megmérettésen az íjások kezaórálag tradicionális fiakkal mérhetik össze tudásukat. Az ország minden részéből és a határon túlról összeriegett mezőnynek a verseny során szellemes, látványos kvtelű két- és háromdimenziós célokot kell leküzdeni. A nemes vetékedést „igazlatók” felügyelik, a két-napos verseny legzigalmasabb és leglátványosabb fordulója az éjszakai fáklyásüvészet lesz. Augusztus 7-én szintén a vár ad otthont a Diósgyőri Vigasságok elnevezésű zenés-táncos hagyományörző összejövetelnek. Az este hét órákor kezdődő rendezvényt vacsora, majd lovagi tor-nára zárja. Jegyeket a Miskolci Rendezényszervező Irodában válthatnak az érdeklődők.

Az idén immár tizenharmadszor rendezik meg Miskolc rangos nyári színházi eseményét, a Diósgyőri Várszínházi Estéket. Az augusztus 9.–18. közötti estéken erdélyi, falvi-déki és kárpátaljai magyar színházak előadásait láthatják az érdeklődők.

## Collegium Musicum

Az axasi műemlék templom ad otthont az egész nyáron át tartó, orgonakoncertekből álló sorozatnak. Augusztus 2-án Teleki Miklós orgonakoncertjét hallgathatják meg az érdeklődők. A hangversenyen Kovács Kolos énekművész is fellép. A következő héten, augusztus 9-én pedig Mátjus Gabriella orgonaművész csap a hangszer billentyűi közé.

## Dixieland Sárospatakon

Július 30-31-én rendezik meg a IX. Sárospataki Dixieland- és Blues Fesztivált a Vízkapunál. Az együttesek és szólisták a magyar és a külföldi zenei élet nemzetközi híru képviselői. A fellépők között van Jörg Hegemann, Mohár Dixieland Band, Dr. Walter & the Lawbrakers, Budapest Ragtime Band, Benkő Dixieland Band, Miskolc Dixieland Band, Takáts Tamás Dirty Blues Band, Illynyi Katika és a Studió '11, illetve a Hot Jazz Band is.

## Játsszósarok

Játsszósarokt alakítottak ki a megyei munkálgyi központ Zombori utcai kérendeltségén. Európai Uniós előírás hogy az ügyfélszolgálatnál rendelkező intézményekben kötelező létrerhozni a gyerekeknek egy pihetőnőhelyet, hogy amíg a szülők ügyeiket intézik, csemétéik nyugodtan játszhasnank. A gyerekekhez sarok egy hónapja adták át, és mintegy 100 000 forintból készült el.

**A SZÚNYOG ÉS A KULLANCS KÉTSÉGIIVUL MEGEGYEIK ABBAN, HOGY JELENLÉTVK BEÁRNYÉKOLJA A NYÁRI KIRÁNDULÁSOK, A KERTÉSZKEDÉS VAGY EGYÉR SZABADTÉRI PROGRAMOK ÉLVEZETÉT. ALAPVETŐ KÜLÖNBSSÉG AZONBAN, HOGY A SZÚNYOGOKKAL ELENLTÉTVEN A KULLANCSOK ELLEN NINCIS A NOVÉNYVEDELMI HATÓSÁG ALTAL ENGEDELVEZETT PERMETEZŐSZER, A ROVAR-ÖTŐ SZEREK PEDIG NEM, VAGY CSAK KORLÁTOZOTTAN HATNAK RAJUK. MIT TESZNEK A KÉTFÉLE VÉRSZÍVÓ ELLEN A SZAKEMBEREK, ÉS MIT TEHET AZ ÁTLAGEMBER? LAPUNK ENNEK JÁRT UTÁNA.**

A szúnyogirtásnak két fajtája van: a biológiai vagy más néven látvairtás, valamint a kémiai irtás – tudtuk meg dr. Gyulai Péter agrózoológustól, aki a szúnyogirtást végző Novény- és Talajvédelmi Szolgálat Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Központjának munkatársa. A látvairtás minden évben kora tavasszal, áprilisban vagy májusban kezdődik: ilyenkor helikopterrel és földi géppel szórják a permetezőszert, ami kizárólag a szúnyoglárvák ellen hatáson. A készítmény egy speciális baktériumot tartalmaz, ez a csipőszúnyoglárvába belében élősködik. A másik módszer, a kémiai irtást az előzővel szemben a már kifejlett szúnyogok ellen vetik be. Az itt használt készítmény az alkalmazott dózisban emberre természetesen ártalmatlan, de mellékhatásként sajnos nem csak a szúnyogokra, de mindenfajta rovarra hat.

### KÉMIAI IRTÁS: CSAK SZÜKSÉG ESETÉN

A kétféle irtást országszerte különböző arányban veszik igénybe, van, ahol csak kémiai irtást szerveznek az illetékesek. Dr. Gyulai Péter ezzel kapcsolatban elmondta, hogy Miskolcon a látvairtásra építenek, és a kémiai eljárást csak szükség esetén, rásgejtésként alkalmazzák. A polgármesteri hivatal évente legalább négy biológiai irtás költségét fedezi, idén ezt az eljárást három alkalommal végezték már el. Ebben az évben volt már két kémiai irtás is: kétféle osztva, ezer-ezer hektáron pusztították a kifejlett szúnyogokat. Összehasonlításként a szakember ismertette a tavalyi adatokat is: 2003-ban szintén három biológiai irtás volt, de kémiai eljárásra nem volt szükség.

# VÁROSNEZŐK



Városnézésre invitálta az elmúlt héten szombaton a miskolciakat Káli Sándor, a város polgármestere. A városnéző busz délelőtt 10 órákor indult a Városház térről, s az „idegenvezető”, azaz Káli Sándor kalauzálásával körbejárta Miskolcot. Az utazáson részt vevők például több ponton is megtekinthették az épülő elkerrülő úton folyó munkálatokat, jár-tak a belvárosban, Miskolctapolcán, de hallhatták a polgármestertől egyéb tervekről, városképítő elképzelésekről is. A városnéző busz ma is elindul, ezúttal Szűcs Erika alpolgármester várja délelőtt 10 órákor a Városház téren az érdeklődőket. A jövő héten szombaton pedig Orosz Lajos alpolgármester lesz az „idegenvezető”.



### Életünk megkeserítői.

derítése és eltávolítása. Ha ez időben történik, akkor nem kerülhet vírus a szervezetünkbe, ugyanis az állat csak a vérszívás után 4–6 órával juttatja körkocozókkal fertőzött nyálát az emberbe. Ezért kerü munka vagy természetjárás után érdemes figyelmesen szemügyre venni a deréktájékat és a hajlatokat, ezeket a test-tájakat kedvelik ugyanis leginkább a kullancsok. A vérszívót a bőrből két körmünk közé fogva gyengénn csavaró mozdulatokkal óvatosan kihúzhatjuk. Ezt megkönyvití, ha a gyógy-szertárban kapható kullancskiemező ká-

nalat használunk. Ha a művelet esetleg nem sikerül, keressük fel háziorvosunkat!

A kullancsok és a szúnyogok távolltartására egyaránt alkalmazhatók a közfoglalomban lévő rovarriasztó készítmények: a különböző krémek, aeroszolok, stíttek, folyadékok. A kullancs-encefalitisz leghatékonyabb megelőzési módja a már említett védőoltás. Legjobb, ha ezt a három oltásból álló sorozatot már kora tavasszal elkezdni beadni a háziorvos, hiszen így alakul ki a megfelelő védettség a nyári hónapokra.

### Ájánlják egymást

# A MAGAS-TÁTRA FELFEDEZÉSE

**A VASRÜGGÖNY LEOMLÁSA ELÖTT JÖFORMÁN CSAK A MAGAS-TÁTRÁBAN SIHELLETTEK ALPESI KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT HONFTÁRSAINK, IGY NEM CSODÁ, HOGY MAGYAROKKAL VOLTAK TELE A SZÁLLODÁK. A HATÁROK MEGNYITÁSÁT KÖVETŐEN MEGCSAPPANT A MAGYAR VENDÉGEK SZÁMA, AKÁRCSAK A HOZZÁNK ÉRKEZŐ SZLOVÁKNYARALÓKÉ IS. A MAGAS-TÁTRA TURIZMUSÁT SZERVEZŐK MISKOLCON ÉS A RÉGIÓBAN KIVÁNYJÁK NÉPSZERŰSÍTENI MAGUKAT ÖSSZE, VISZONOSSÁGI ALAPON TAVASSZAL PEDIG MISKOLC MUTATKOZIK BE SZLOVÁKIABAN.**

A szlovák közigazgatási reform keretében 15 településből létrehozták Magas-Tátra várost, amely lélekszáma ugyan nem különösebben jelentős, de természeti adottságai révén turisztikai nagyhatalomnak számít, hiszen csak szállodából vagy 200 található itt. A város idegenforgalmi küldöttsége csütörtökön Miskolcon folytatott tárgyalásokat. Elsőként a városházán egyzettettek, ahol nyitott fülekre, partneri fogadtatásra találtak. Elviekben megállapodtak abban, hogy október végén Magas-Tátra város bemutatkozó

prezentációt tart a miskolci városházán a sajtó és a helyi idegenforgalmi irodák számára. A hagyományos sielési lehetőségek mellett szeretnék felhívni a figyelmet az egyre népszerűbb túrázási lehetőségekre, az iskolák számára pedig a tátrai erdei iskolára kínálta szolgáltatásokat ajánlják fel. A lehetőséget meggrazádvá két, a Magas-Tátrával foglalkozó, magyarul most megjelent könyvet is ajánlanak majd a miskolciak, a régió figyelemrebe.

A viszonyossági eken működő kapcsolatot keretében Miskolc várhatóan március első felében mutatkozik majd be a Magas-Tátrában. „Elmondjuk, megmutatjuk majd miért érdemes Miskolcra látogatni!” – mondta Bay Judit, a miskolci polgármesteri hivatal kulturális és idegenforgalmi osztályának csoportvezetője.

A szlovák delegáció ezt követően a Szerviz utazási irodát kereste fel, ahol Bárdos István menedzserrel egyeztettek a tavaszi Menjünk világ-gái kiállításra való részvételről. Látványhátóan komolyan gondolják, hogy visszaszeressék korábbi népszerűségüket, s ezzel együtt a miskolci vendégeket.

## Ítéltelési szünet a bíróságon

Csak rendkívüli ügyeket tárgyahnak hétvégéről a bíróságokon. Az ítéltelési szünet augusztus 20-ig tart. Az egy hónapos leállás ellenére az ügyfélfogadás folyamatos. Kivételes esetekben ugyanis nyáron is tartanak tárg-

yalásokat az ügyeletes bírák. Ilyenek például a bírósági előállítások vagy a gyorsított szabálysértési eljárások. A korábban megkezdett peres eljárásokat csak augusztus 20-án után tárgyálják.

Nyári szabadiskola a művésztelepen

# AZ ALKOTÓK NYITOTT HÁZÁBAN

**TIZENEGYEDIK ALKALOMMAL VÁRTA A KÉPZŐMŰVÉSZET IRÁNT ÉRDEKLŐDŐ VAGY AHHOZ SZOROSABBAN IS KÖTŐDŐ FIATALOKAT A NYÁRI KÉPZŐMŰVÉSZETI SZABADISKOLA A MISKOLCI MŰVÉSZTELEP FALAI KÖZÖTT JÚLIUS KÖZEPÉN.**

Az Alkotóház '20-as évekre visszavezethető története éledt újjá a napokban, hiszen Meilinger Dezső miskolci festőművész egy leendő szabadiskola helyszínéül fedezte fel a volt szanatórium-épületet a múlt század első felében. A művésztelep 1950-ig a Képzőművészeti Főiskola nyári telepeként működött, 1975-ig pedig a miskolci képzőművészek műtermes lakásainak adott otthont. Később újra nyitott házzá alakította a város önkormányzata, mely a Miskolci Galériát bízta meg az Alkotóház működtetésével. Az intézmény vezetői és munkatársai a hagyományokra is építve értelmezték újra és töltötték meg tartalommal a „művészek nyitott háza” fogalmát. A budapesti, kolozsvári és kassai egyetemmel, főiskolával való együttműködés értelmében például hallgatók dolgozhatnak itt gyakorlati idejükben, ugyanakkor hivatásos, hazai és külföldi képzőművészeknek is lehetőséget biztosítanak arra, hogy a jól felszerelt műhelyekben kedvező feltételek mellett és önállóan alkotassanak.

## TEHETSÉGGONDOZÁS

Az ország fiataljait legutóbb a XI. Nyári Képzőművészeti Szabadiskola várta, hogy a grafikai műhely adottságaira, felszerelésére építve két héten át alkotassanak az itteni műtermekben Csordás Zoltán és Szarvas Ildikó grafikusművészek irányításával. A társ-művészetek felé való nyitottságához hasonlóan az alkotók több csoportját – hivatásosokat és érdeklődőket, ismert vagy épp felkarolt alkotókat, profikat és leendő művészeket – is befogadó Miskolci Galéria e törekvések értelmében a tehetséggondozást is feladatai közé sorolta. A tanév közben hétvégenként Képzőművészeti Stúdiók a Miskolci Galéria Alkotóházában elnevezéssel tehetséggondozó tá-

bor várta a középiskolás fiatalokat – ez várhatóan folytatódik az ősztől. A tehetséggondozás legfőbb színtereként szervezik ugyanakkor nyaranta a képzőművészeti szabadiskola kéthetes programjait. A lehetőséggel 29, az ország több pontjáról érkezett, középiskolás vagy felsőfokú tanulmányait végző fiatal élt az idén. A diákok a festészetet és grafikával – utóbbi kapcsán érdemes kiemelni a litográfia alkalmazásának lehetőségét, mellyel kevés helyen élhetnek hazánkban a nem professzionális alkotók – való gyakorlati ismerkedés mellett elméleti képzésben is részesültek, a sokszínű foglalkozások és programok között ugyanis filmesztétikai, anatómiai vagy színelméleti előadások is szerepeltek. A rézkarc és a litográfia mellett az idén újdonság volt a fotogramm készítése. A fiatalok itt készült munkáit a hagyományokhoz híven a szabadiskola utolsó napján rendezett tárlaton mutatták be az Alkotóházban.

## „KÖZTERÜLET”

Az érdeklődők közül egyébként sokak évről évre visszajáró vendégei már e nyári művészeti programnak, beleértve a Képzőművészeti Egyetem Miskolcra származó néhány növendékét is. Részen az ő igényeik okán lett a szabadiskola egyfajta csírája a tehetséggondozás továbbgondolásának, azaz a megyeszékhelyről és annak környékéről származó, leendő képzőművészeknek szóló tematikus nyári tábor életre hívásának. A 2001-ben nyílt, két évente megrendezett tábor tehát a helyi művésznövendékek alkotóházaiban munkáját biztosítja. A városhoz való kötődés erősítése mellett a fia-



Hagyomány már, hogy a szabadiskola záró napján egyestés kiállításon mutatják be itt készült munkáikat a fiatalok.

talok pályakezdéséhez nyújtott segítség is e kezdeményezés legfőbb értékei között sorolható. Utóbbi gyakorlati támogatást és bizonyos, például pályázati és ösztöndíj-lehetőségekhez, kiállításokhoz vagy a diplomamunka készítéséhez nélkülözhetetlen információk továbbítását, valamint a munkafeltételek biztosítását jelenti.

Augusztus elején ismét benépesül a művésztelep: a Közterület című prog-

ramot Baglyas Erika, Beöthy Balázs, Imre Mariann, Nagy Gábor György, Orosz Csaba, Szabics Ágnes és Szász György képzőművészek részvételével tartják. A cél ezúttal olyan művek alkotása, melyek nem galériában, hanem a nagyközönség által jól ismert helyszíneken jelennek meg. Olyan közterületen, melyet naponta „használnak”. Az alkotásokat rendhagyó kiállításon mutatják majd be.

spitz.

## Tapolcafürdői esték

A mostani hétvégén is színvonalas programokkal várják az érdeklődőket az egész nyáron tartó miskolctapolcai programsorozaton. A strandon július 31-én az Effeta együttes lép fel, augusztus 5-én pedig Orosz Győző és zenekara. A koncertekre a belépő 300 forintba kerül. A Barlangfürdő előtti sétányon szombaton a Szinavölgyi Néptáncegyüttes, majd a Miskolci Dance Club táncbemutatója látható; vasárnap viszont egy másféle műfajt, a Csiribiri gyermekegyüttes műsorát élvezhetik kicsik és nagyok.

## Újra Vízikarnevél

Lassan már évtizede annak, hogy a tapolcai csónakázótávon minden évben megrendezték a Vízikarnevél. A hagyomány újjáélesztésére tett kísérlet sikeresnek bizonyult: olyan hírességek fogadták el a meghívást az augusztus 7-i rendezvényre, mint a Bagi-Nacsa páros, Korda György és Balázs Klári, a Moulin Rouge, illetve a V-Tech. A (múlt?) század eleji karneváli hangulatról a Vída Együttes, a Pécsi Sándor Guruló Színház és a Csiribiri Együttes gondoskodik. A forró hangulatért az afrikai táncosok vállalnak garanciát, emellett lesz jelmezszereny, kirakodóvásár, arcfestés és különböző gyermekprogramok is. A rendezvény délután három órától egészen éjjelig tart majd.

Az esélyegyenlőség a fő téma

# VÁNDORGYŰLÉS A KÖNYVTÁRBAN

**A MAGYAR KÖNYVTÁROK EGYESÜLETE, MINT MINDEN ÉVBEN, IDÉN IS MEGRENDEZTE SZOKÁSOS VÁNDORGYŰLÉSÉT. A TAVALYI NAGYKANIZSÁN VOLT, ÉS SZAKMAI KÖRÖKBEN HATALMAS ÉRDEKLŐDÉS ÖVEZTE, UGYANÚGY, MINT A MOSTANIT IS: TÖBB MINT KÉTSZÁZ KÖNYVTÁR ÉS KÖZEL HATSZÁZ KÖNYVTÁROS JELENTKEZETT A JÚLIUS 29-31. KÖZÖTTI MISKOLCI TALÁLKOZÓRA. TÖBB HATÁRON TÚLI MAGYAR KÖNYVTÁR MUNKATÁRSAI, ILLETVE KÜLFÖLDI – NEM MAGYAR AJKÚ – ÉRDEKLŐDŐK IS RÉSZT VETTEK A KONFERENCIÁN.**

A vándorgyűlés három védnöke Gyárfás Ildikó, a megyei közgyűlés elnöke, Káli Sándor polgármester és dr. Besenyey Lajos, a Miskolci Egyetem rektora. Bakos Klára, a Magyar Könyvtárosok Országos Egyesületének az elnöke, és a fővédnök, dr. Hiller István, a nemzeti kulturális örökség minisztere csütörtöki tájékoztatójukon az esélyegyenlőségről, és ennek a megvalósítási lehetőségeiről beszéltek.

A könyvtárosok hét szekcióban ülészttek, üléseznek, ám nem csak a könyvekről szólnak az előadások, hanem bemutatkoznak a könyvtártechnikai, olvasószolgálati, informatikai, biztonságtechnikai szakemberek is, valamint különböző esélyegyenlőségi, pedagógiai programok képviselői, iskolák igazgatói, illetve külföldi előadók is. A konferencián háromféle díjat is kiosztanak. A Fitz-díjat az az öt kiadó kapja, amelyek a legjobban használható könyveket adják ki; a Magyar Könyvtárosok Egyesületének díját a kiemelkedő egyesületi munkáért adják át; valamint az év ifjú könyvtárosa pályázat nyertesét is megjutalmazza a szakmai zsűri. A gyűlés kísérőrendezvénye néhány könyvbemutató, illetve több mint húsz külföldi és magyar cég termékeinek mustrája (például francia könyvtári bútorok, számítástechnikai cégek, és könyvkiadók), valamint Gaál József képzőművészeti tárlata és könyvtártörténeti kiállítása.

-durbák-

# Dzsongel

## Vízikarnevél

2004. augusztus 7. 15-24 óráig

MISKOLCTAPOLCÁN A CSÓNAKÁZÓTÓ PARTJÁN

**Sztárvendégek:**



**Moulin Rouge**  
Bagi Iván  
Nacsa Olivér



**V-TECH**  
Korda György  
Balázs Klári

**Megasztárok:**



**Kandech Evelyne**



**Gáspár László**

**Közreműködnek:**

**Vída Együttes, Pécsi Sándor Guruló Színház, Csiribiri Együttes**

**Afrikai táncok, hüllőshow, légvár, arcfestés, karneváli táncok, játszóház, gyermekprogramok, jelmezszereny, kirakodóvásár**

**Jegyek ára elővételben nyugdíjasoknak és gyermekeknek 300 Ft, felnőtteknek 800 Ft, augusztus 5-től a helyszínen 500 és 1000 Ft!**

**Jegyek válthatók: a színházzal szemben a Dzsungel Játékboltban, az Ady híd mellett a Maugli Játékboltban, és a Tapolcai Strandon.**

**Érdeklődni lehet: 30/269-3824**



## MiNap



**Nagy kedvezmény**  
kisvállalkozóknak

Rendeljen meg most  
három 52x50 mm,  
vagy  
három 52x100 mm,  
vagy  
három 109x50 mm  
méretű  
reklámfelületet  
a MiNapban,  
és hirdetésait most  
**30% kedvezménnyel**  
jelentetjük meg!

**MiNap**

**Műanyag nyílászárók közvetlenül a gyártótól!**

Méret (cm)	Műa. nyílászárók	Nettó	Bruttó
● 60x60	ablak, bukó-nyíló	10 830 Ft	13 538 Ft
● 90x120	ablak, bukó-nyíló	19 202 Ft	24 003 Ft
● 120x120	ablak, bukó-nyíló	23 054 Ft	28 818 Ft
● 90x150	ablak, bukó-nyíló	21 846 Ft	27 308 Ft
● 120x150	ablak, bukó-nyíló	26 134 Ft	32 668 Ft
● 150x150	ablak, bukó-nyíló	31 498 Ft	39 373 Ft
● 90x210	erkélyajtó, bukó-nyíló	29 820 Ft	37 275 Ft
● 100x210	bejárati ajtó	79 500 Ft	99 375 Ft



Bemutatóterem: Miskolc, TESCO ÁRUHÁZ. Tel.: 46/381-006  
Gyártó: PROFÍ NYÍLÁSZÁRÓ CENTRUM Kft.



**Nyári Apró**

augusztusig apróhirdetését 10% kedvezménnyel jelentetjük meg!

**Apróhirdetési Szelvény**

Lakossági hirdetések: 120 Ft + ÁFA/szó Közületi hirdetések: 250 Ft + ÁFA/szó

A hirdetés szövege: .....

.....

.....

.....

.....

.....

Megrendelő neve, címe:

.....

Dátum: Aláírás:

Kérjük, a szelvényt nyomtatott nagy betűvel töltsse ki! Cím: 3530 Miskolc, Dózsa György u. 30. sz.  
Ha hirdetését csütörtökön 15 óráig leadja, szombaton már a MiNapban olvashatja!

**TRADÍCIÓ**  
NYÍLÁSZÁRÓ SZALON

**NYÁRI AJÁNLATUNK 15% kedvezménnyel!**

**MŰANYAG NYÍLÁSZÁRÓK, DECEUNINCK profilból**  
bejárati ajtó már 99.900 Ft-tól Áfával  
**HENSEL beltéri ajtók márkaképviselete**  
Bükk woodlack beltéri ajtó  
[ utólag szerelhető tokkal ]: 37.375 Ft Áfával  
Nyitva tartás: H-P: 9.00-17.30, Szo: 9.00-13.00  
Miskolc, József A. u. 57. I. em. Tel.: 46/508-977, Fax: 46/508-976

**Ballonos víz házhozszállítással**

952 Ft / 19l

További információ:  
[www.pi-viz.hu](http://www.pi-viz.hu)  
E-mail:  
[anker@pi-viz.hu](mailto:anker@pi-viz.hu)

Hideg-forró  
vizadozó  
automaták  
bérbeadása  
2500 Ft+áfa/hó  
eladási ár  
69.500 Ft

**Gép és ballonrendelés: 46/402-088**

**Eötvös Cirkusz Miskolcon,**  
a diósgyőri stadion parkolójában  
2004. augusztus 1-jéig!



**Előadások időpontja**

(Figyelem **UTOLSÓ ELŐADÁSOK!**):

07. 31. szombat  
15.00 és 18.00

08. 01. vasárnap  
15.00



Jegyek rendelhetők a 06/70/586-9677-es  
telefonszámon de. 10.00 órától.

**NYÁRI SZÍNHÁZI FESZTIVÁL**

2004. JÚLIUS 19. - AUGUSZTUS 12.

A KECSKÉS ÉS TÁRSA MŰSORIRODA RENDEZÉSÉBEN

Vaszary-Fényes-Szenes:

**Az ördög nem alszik**

Zenés vígjáték

Főbb szerepekben: Balázs Péter,

Beleznay Endre, Straub Dezső,

Kulesár Imre, Kecskés Tímea

Augusztus 2-3-4-5.

Jacobi: **SYBILL**

Nagyoperett

Főbb szerepekben: Kalocsai Zsuzsa,

Leblanc Győző, Kovács Zsuzsa,

Marik Péter, Bozsó József,

Teremi Trixi, Szirtes Gábor,

Benkóczy Zoltán, Kovács Brigitta

Augusztus 11-12.

HELYSZÍN: A MISKOLCI NEMZETI SZÍNHÁZ NYÁRI SZÍNHÁZA

Jegyek válthatók: a színházzal szemben

a Dzsungel Játékboltban és az Ady híd mellett

a Maugli Játékboltban.

Telefonon érdeklődni lehet: 30/269-3824

**APRÓ**

Kérem azt a személyt, aki talált a villamoson egy szemüveget,  
jelentkezzen a 46/304-095-ös telefonszámon, jutalom fejében.

Szeretettel hívunk mindenkit a Magyar Continental Singers „Cé-  
lok hívnak” című zenés, táncos koncertjére, mely 2004. augusztus  
1-jén lesz a Rónai Múvelődési Házban, 19 órakor. A belépés  
díjtalan! Az együttes CD-je a helyszínen megtekinthető.

**Borsodi AEROCLUB**

**HELIKOPTER BEMUTATÓ**

**Red Bull**

**TÓTH FERENC**  
VITORLÁZÓ MŰREPÜLŐ  
VILÁGBAJNOK

**BESENYEI PÉTER**  
MOTOROS MŰREPÜLŐ  
VILÁGBAJNOK

**EJTŐERNYŐSÖK**

**REPÜLŐNAP 2004**

**MISKOLC REPÜLŐTÉR**

**AUGUSZTUS 08. 10<sup>00</sup> óra**

**BELÉPŐ 800.-Ft, 6 év alatt INGYENES**

**MISKOLC AIRPORT**

**KÖTELÉK REPÜLÉS**

**BALLON VADÁSZAT**

**SÉTAREPÜLÉS**

**INGYENES PARKOLÁS A KIJELÖLT HELYEKEN**

**FŐVÉDNÖKE: KÁLI SÁNDOR POLGÁRMESTER**

VÉDNÖKÖK: Dr BERTA LÁSZLÓ RENDŐRFŐKAPITÁNY OROSZ LAJOS ALPOLGÁRMESTER

**MISKOLC**

FŐ TÁMOGATÓNK: MISKOLC MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA  
TÁMOGATÓINK: BOKIK; BORSODI SÖR; CITRO-MARKT Kft.; EHG Rt.;  
TELVILL Kft.; VÁCZI és TÁRSAI Kft.; WICHA AUTÓHÁZ  
MISKOLCI ÁLLATSEGÍTŐ ALAPÍTVÁNY; KATICA DESIGN

